

## Enterococcus Resistente a la Vancomicina (ERV) y su hijo/a

### ¿Qué es el ERV?

El *Enterococcus faecium* es un germen que se encuentra normalmente en nuestro tubo digestivo. *Enterococcus Resistente a la Vancomicina (ERV)* es un tipo de germen que es resistente a algunos antibióticos (como la vancomicina). Algunas veces el ERV puede encontrarse en nuestros cuerpos sin causar una infección; esto se llama "colonización". Algunas veces puede causar una infección que puede ser difícil de tratar.

### ¿Cómo se contrae el ERV?

Usted puede contraer ERV cuando los gérmenes de su cuerpo se vuelven resistentes a los antibióticos. También puede contraer el ERV en la comunidad o en un hospital de alguien que tenga ERV. Se propaga por contacto cercano con una persona que tenga ERV o al tocar objetos contaminados a su alrededor. La mayoría de las infecciones de ERV se producen en centros médicos, como hospitales y clínicas. El ERV puede causar infecciones de las vías urinarias, del torrente sanguíneo y de heridas.

### ¿Cómo hace las pruebas del ERV el Centro Clínico?

- Si su hijo/a tiene una infección, el ERV puede crecer en los cultivos cuando se hacen análisis de laboratorio.
- Para averiguar si su hijo/a está colonizado con ERV en el tubo digestivo, se tomará una muestra del recto con un hisopo. Esta prueba no es dolorosa y se puede repetir mientras su hijo/a esté en el hospital.

### Cosas importantes que debe saber

- Lea "Información para el paciente—La higiene de las manos y su hijo."
- Lea "Información para el paciente—El aislamiento de contacto y su hijo."

### La higiene de las manos

La *higiene de las manos* es la manera más importante para prevenir la propagación de los gérmenes. Usted y su hijo/a deben lavarse las manos con agua y jabón o usar con frecuencia un desinfectante para manos a base de alcohol. Pida a los proveedores de salud de su hijo/a y visitas que se laven las manos frecuentemente.

### Pacientes

#### Aislamiento

- Su hijo/a estará en aislamiento de contacto en el hospital para impedir que el ERV de su hijo/a se propague a otras personas.
- Usted y su hijo/a deben seguir las instrucciones que se dan en las hojas informativas de "Aislamiento de contacto" y "La higiene de las manos".

#### Batas y guantes

- El personal utilizará bata y guantes cuando estén en la habitación cuidando de su hijo/a.

#### Familia y visitas

Usted y cualquiera que visite a su hijo/a, deben seguir las instrucciones que se dan en las hojas informativas de "Aislamiento de contacto" y "La higiene de las manos".

### ¿Cómo me libro del ERV?

- Si su hijo/a tiene una infección, el médico la tratará. Si su hijo/a está colonizado con ERV, éste puede que desaparezca sin necesidad de tratamiento.
- El ERV en las manos se puede eliminar mediante una buena higiene de las manos.
- El ERV que está en los objetos de su entorno se puede eliminar limpiando con un desinfectante.

## ¿Cuándo terminará el aislamiento?

- Su hijo/a puede estar en aislamiento por unas horas o por varios meses. El proveedor médico de su hijo/a le dirá cuándo terminará el aislamiento.
- Su hijo/a estará en aislamiento como paciente hospitalizado y como paciente de consulta externa hasta que el Servicio de Epidemiología del Hospital determine que ya no se necesita el aislamiento.
- El aislamiento no determina la duración de la estancia en el hospital de su hijo/a.

## Esté informado. Tome control. Esté preparado.

### ¿Preguntas?

Hable con su enfermera o su médico; o llame al Servicio de Epidemiología del Hospital (Hospital Epidemiology Service) al 301-496-2209.

Para más información, visite el Portal del Paciente del Centro Clínico NIH:

[http://patientportal.cc.nih.gov/pt\\_care/patient\\_infection\\_control.shtml](http://patientportal.cc.nih.gov/pt_care/patient_infection_control.shtml)

Esta información se preparó específicamente para las personas que toman parte en investigación clínica en el Centro Clínico de los Institutos Nacionales de Salud y es posible que no aplique a los pacientes en otros lugares. Si tiene preguntas sobre la información presentada aquí, hable con un miembro de su equipo de atención médica.

Los productos y recursos mencionados sirven como ejemplo y no implican que los NIH los recomienden. El hecho de que determinado producto o recurso no se mencione no implica que sea insatisfactorio.

Centro Clínico de los Institutos Nacionales de la Salud  
Bethesda, MD 20892

¿Tiene preguntas sobre el Centro Clínico?  
<http://www.cc.nih.gov/comments.shtml>

5/2013

Institutos Nacionales de la Salud:  
Transformando la salud a través de descubrimientos®

